

Enseigner le FLE aux enfants ... de la tête aux pieds !

**Capsule 2/3 : Éveil aux langues - participation orale -
outils pratiques**

MiniMOOC CLE FORMATION

Enseigner aux enfants

Éveil au langage
Attention des enfants
Participation orale



Spécificités du public
Modalités
Évaluation
Enseignement en ligne

cleformation.org/agenda-cle-formation/covid-19/

PAR GABRIELA DAN, ÉCOLE GIMNASIELLE
INTREG ALDE, DÉPARTEMENT ALBA (ROUMANIE)

Mettre en place un parcours didactique qui s'adresse à des enfants à partir de 6-7 ans, jusqu'à 8-9 ans.



ÉVEIL AUX LANGUES ET ÉVEIL AUX LANGAGES

Le projet que nous allons décrire s'appuie sur une expérience que nous avons conduite avec des élèves qui se trouvent en situation de « classe simultanée » au niveau primaire. Elle propose, comme le dit le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL), un « éveil aux langages », une sensibilisation et « une prise de conscience générale de phénomènes langagiers ».

Il s'agit d'opérer avec des objectifs partiels : attention portée au corps et au geste, au sonore, au chant et au rythme, en essayant d'insister sur le développement progressif d'une compétence communicative, dans ses composantes linguistique, sociolinguistique et pragmatique. On se réfère ici aux aspects qualitatifs de la langue parlée du niveau A1 du CECRL qui préconise que l'élève « peut se débrouiller avec

des énoncés très courts, isolés, généralement stéréotypés, avec de nombreuses pauses pour chercher ses mots, pour prononcer des mots familiers et pour remédier à la communication. Il peut répondre à des questions simples et en poser sur des détails personnels. Il peut interagir de façon simple, mais la communication dépend totalement de la répétition avec un débit plus lent, de la reformulation et des corrections. »

Le parcours pédagogique que nous avons mis en place vise à encourager les élèves à produire des textes oraux simples en les soutenant dans leur effort par une production contrôlée, suggérée, guidée ; inviter les élèves à reproduire les sons et la mélodie du français en leur proposant des dialogues dirigés, poésies, saynètes, jeux, chansons ; entraîner les élèves à une écoute active afin de pouvoir manifester leur compréhension ; proposer aux élèves d'atteindre des objectifs SMART : Simples, Mesurables, Accessibles et Réalisables dans un Temps donné ; veiller à ce

que les élèves soient actifs dans leur apprentissage. Tout au long de ce parcours nous avons donc privilégié la perspective actionnelle recommandée par le CECRL qui envisage l'enfant comme étant un acteur social qui utilise le français au sein de sa classe, de son école, parfois en dehors.

Réception et production orales

Pour commencer, on se propose comme objectif principal d'éveiller l'intérêt des petits pour l'apprentissage des langues étrangères, de développer la capacité de réception du message oral et la capacité d'expression orale. Le matériel que nous avons choisi propose un univers qui rejoint les thèmes de l'enseignement-apprentissage du français langue

Une attention portée au corps et au geste, au sonore, au chant et au rythme

étrangère aux jeunes enfants : l'école, le temps qui passe (les heures, la semaine), les nombres (de 0 à 10), les loisirs, les poésies et les chansons enfantines. Les activités se décomposent comme suit : Une première leçon de phonétique, avec exercices de respiration, jeux de rimes et petites comptines pour distinguer les sons spécifiques du français, pour s'entraîner à la perception auditive ; Une séance qui propose des activités d'acquisitions d'un module lexical, en mettant l'accent sur l'identification, la répétition et les dialogues dirigés. Les textes choisis sont de petits fragments de documents authentiques (contes, poésies, chansons) ou des petits textes adaptés à la situation d'apprentissage. Le petit coin « Portfolio sonore » (évaluation) permet, à travers la réalisation d'une tâche individuelle ou collaborative simple et stimulante, le réinvestissement de compétences travaillées tout au long de chaque séance. ■

FICHE PÉDAGOGIQUE
À RETROUVER EN
PAGES 79-80

Des travaux scientifiques démontrent la nécessité d'un apprentissage précoce d'une langue première pour une maîtrise complète du langage. Il n'en va pas forcément de même pour l'apprentissage d'une langue étrangère, en particulier dans un cadre scolaire.

PAR STÉPHANIE ROUSSEL
ET DANIEL GAONACH



REVUE DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS

le français dans le monde

N°420 NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2018

5 fiches pédagogiques avec ce numéro

// ÉPOQUE //

Nancy Huston : entre France et Canada

Quand le tennis parle français en Afrique

// MÉTIER //

Le quotidien d'une professeure indépendante au Luxembourg

En Australie, quand l'apprenant devient enseignant

La vocation de Maria, enseignante grecque

// MÉMO //

Dick Annegarn, le plus francophone des Néerlandais

// DOSSIER //

ENSEIGNER LE FRANÇAIS AUX ENFANTS

// LANGUE //

Dépassé, l'accord du participe passé ?



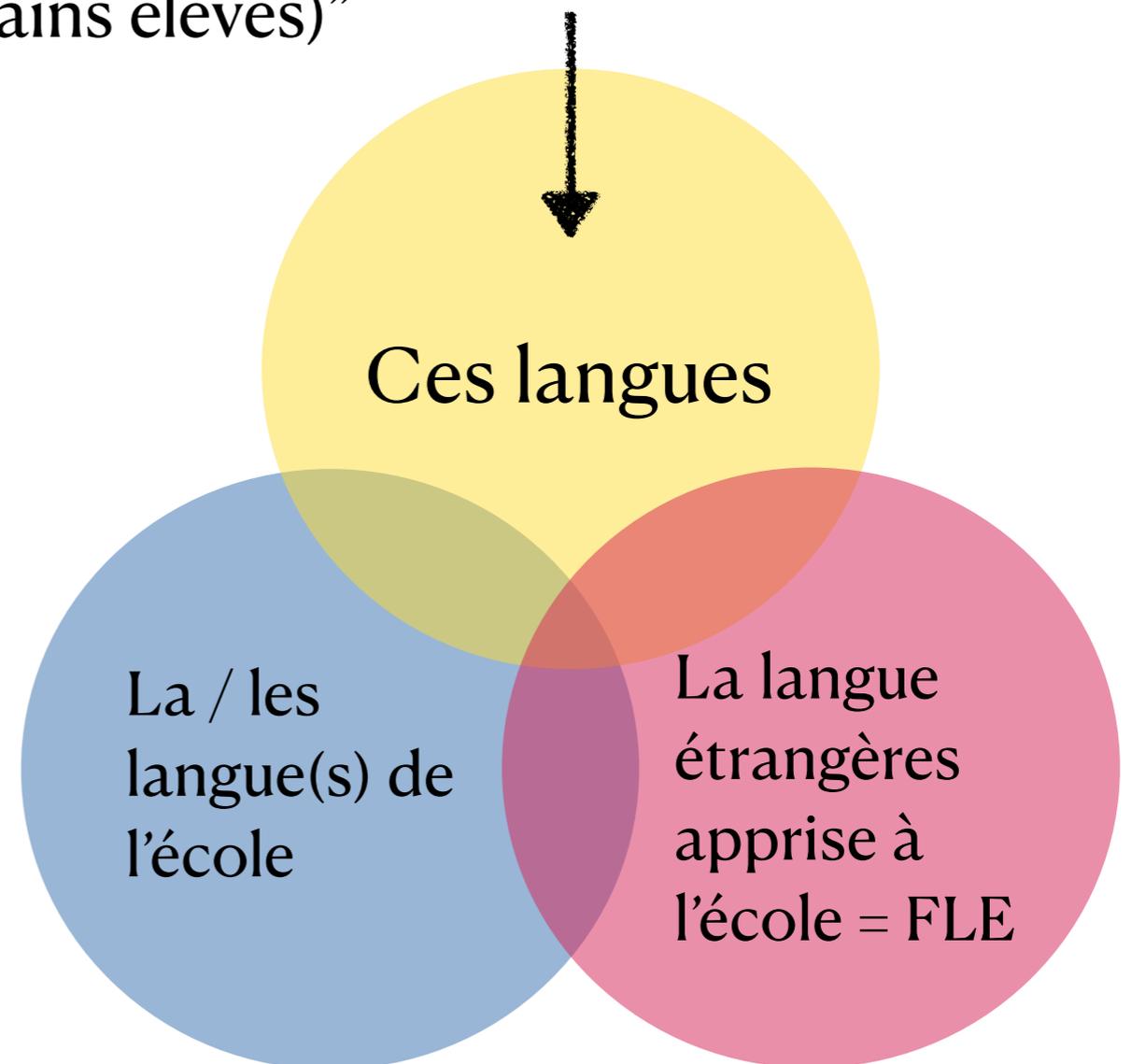
**L'approche de l'éveil aux
langues peut-elle nous
aider dans nos cours de
FLE aux enfants?**

L'éveil au langage dans notre cours de FLE

Selon Candelier, “ il a y éveil aux langues lorsqu'une part des activités porte sur les langues que l'école n'a pas l'intention d'enseigner (qui peuvent être ou non des langues maternelles de certains élèves)”

Travail global
Souvent comparatif

S'intéresse aux rapports entre les langues et les cultures, aux relations entre les langues, au langage verbal et non verbal, au fonctionnement du langage oral et du langage écrit.



L'éveil au langage et le FLE

Le professeur de FLE aux enfants est aussi souvent
éducateur



Éveil au monde - ouverture à la diversité
linguistique et culturelle



Valeurs humaines & citoyenneté ouverte

Exemples de mise en place de l'éveil aux langues

สวัสดีค่ะ หนูชื่อณัฐฐา หนูเป็นคนไทย
อาศัยอยู่ที่กรุงเทพฯค่ะ

1

Hello, my name is Shelley.
I live in Sydney, Australia.

2

Bonjour ! Je m'appelle Emma !
J'ai 7 ans et j'habite en France.

5

Привет! Меня зовут Миша.
Я живу в Москве.

6



4   Écoute, répète et mime.

Je fais hi han...

Je fais bée bée.

Miaou miaou,
je suis un petit chat.

Ouah ouah !

Cocorico !

5  Et dans ta langue, comment fait le canard ? Et la poule ? Et l'âne ?

2  D'où viennent les coqs ? Montre sur la carte pages 4 et 5.

Cock-a-doodle-do !

Chicchirichi !

Kokekokko !

Cócoróccóóóó !

Cocorico !

Wo wo wo !



1



2



3



4



5



6

1  Observe la carte. Montre où tu habites.

2  Écoute. Tu entends combien de langues différentes ?
Tu reconnais quelle(s) langue(s) ?

3  Où parle-t-on français ? Montre sur la carte.

4  Et toi, tu parles quelle(s) langue(s) ?

3   Écoute et associe chaque coq à son cri.

Comment capter et maintenir l'attention des enfants?

L'attention de nos élèves



1. Importance du regard, des gestes, de la posture corporelle du professeur

2. Présence d'objets attrayants comme une mascotte ou des cartes - images

Attention :

Attrayant mais pas distrayant!

L'attention de nos élèves



3. Exercices et activités qui demandent des efforts de concentration

4. Situations diversifiées, ludiques, rythmées et progressives

5. Consignes claires et univoques pour un horizon d'attente clair

La participation orale des enfants pendant la classe

Pour que nos élèves parlent ...

Il faut d'abord que les jeunes apprenants s'approprient les éléments langagiers qu'ils devront utiliser.



Favoriser une écoute active

1



2
Activités de compréhension orale avec des réactions non verbales

3

Production orale dans des activités ludiques



Un exemple : "Au marché"

LEÇON 1 AU MARCHÉ !

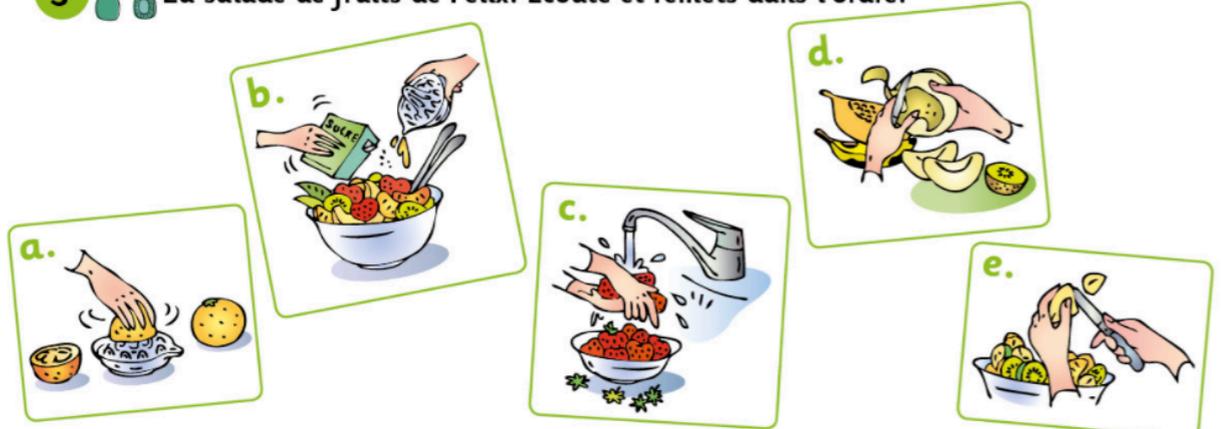
UNITÉ 3 ~ Au pays du goût

1 29 Écoute. Qu'est-ce que tu entends ?

2 30 Montre les fruits.



3 31 La salade de fruits de Félix. Écoute et remets dans l'ordre.



4 **SUDOKU !** Complète avec tes camarades.

5 32 Chante avec Tilou !

Dans la salade de fruits de Bouba
 Il y a
 Des oranges et des citrons
 Des bananes et un melon
 Et aussi, et pourquoi pas
 Du chococo, du choco, du chococo,
 du choco
 Du choco, du chocolat ?

Dans la salade de fruits de Bouba
 Il y a
 Des poires, des pommes, des kiwis,
 Des fraises rouges pour faire joli
 Et aussi, et pourquoi pas
 Du chococo, du choco, du chococo,
 du choco
 Du choco, du chocolat ?

Miam, miam !

Que faire des contenus linguistiques ?

Rendre les enfants sensibles aux spécificités de la langue ...

4  Écoute et lève la main si tu entends le son [a] comme dans .











La boîte à sons de Pic Pic le hérisson

3    Écoute, observe et dis. Quand dit-on **il** ? **elle** ? **ils** ? **elles** ?



1 **Il** est sous la table.



2 **Elle** est dans la piscine.



3 **Ils** sont sous la table.



4 **Elles** sont dans la piscine.



5 **Ils** sont sur le tatami.



La boîte à outils de Pirouette la chouette

Rendre les enfants acteurs de la construction de leurs connaissances

4   Qu'est-ce qu'il y a dans la maison des  ? Écoute et dis.



La boîte à sons de Pic Pic le hérisson

3    Écoute, observe et complète.

Pour mon anniversaire,
je voudrais un chapeau vert,
un petit vélo bleu,
un éléphant rose, un....

Moi, je voudrais
une casquette verte,
une petite trottinette bleue,
une jupe rose, une...

Pour t'aider !

Masculin

Féminin



vert

verte

gris

grise

bleu

bleue

violet

violette

rouge

rouge

rose

rose

petit

petite

grand

grande

La boîte à outils de Pirouette la chouette



Rendez-vous dans la prochaine capsule !

**Capsule 3/3 : Articulation entre oral et écrit - Évaluation -
Enseignement en ligne**

MiniMOOC CLE FORMATION

